

THE THREE SWORN BROTHERS



桃园三结义

Mu Ryan

THE THREE BROTHERS



A CITY SURRENDERS

东汉末年，天下动荡不安，朝廷在城门口张贴招兵告示。刘备站在告示前，看着流离失所的百姓，忍不住发出一声长长的叹息。

OATH OF THE PEACH GARDEN

Liu Bei, Guan Yu & Zhang Fei

惺惺結綫



一名身材魁梧、满脸胡须的壮汉张飞走上前来，厉声询问刘备为何只知叹气而不去为国出力。刘备见他气宇不凡，便坦露了自己想要拯救百姓的宏图大志。



两人意气相投，决定去附近的酒馆详谈。正当他们举杯痛饮时，一位红脸长须、相貌威武的壮士关羽也推门而入，引起了他们的注意。



关羽坐在邻桌，谈起自己为了惩治恶霸而流落江湖的经历。刘备和张飞被他的正义感所打动，邀请他一同入座。三位豪杰围坐在桌前，共同探讨如何在这个乱世中开创一番事业。



他们越谈越投机，发现彼此都拥有一颗精忠报国的心。张飞提议道，他家后院有一片正值盛开的桃林，景色优美，不如去那里结为兄弟。



第二天清晨，阳光洒在粉红色的桃花瓣上。三人来到桃林深处，那里已经摆好了乌牛白马等祭品，香炉中青烟袅袅升起。

OATH OF THE PEACH GARDEN

桃园结文



刘备、关羽、张飞三人并排跪在祭坛前，焚香礼拜。他们面对着灿烂的桃花和广阔的天地，许下了同生共死的庄严誓言。



他们齐声发誓：虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危；上报国家，下安黎庶。不求同年同月同日生，但求同年同月同日死。

OATH OF THE PEACH GARDEN



礼成之后，三人按年龄排定序位。刘备为长兄，关羽为二弟，张飞为三弟。他们在花瓣纷飞的桃林中开怀大笑，深厚的情谊从此扎根。



桃花依旧灿烂，三位英雄并肩走出桃园，带上各自的兵器，从此踏上了匡扶汉室、征战天下的辉煌征程。